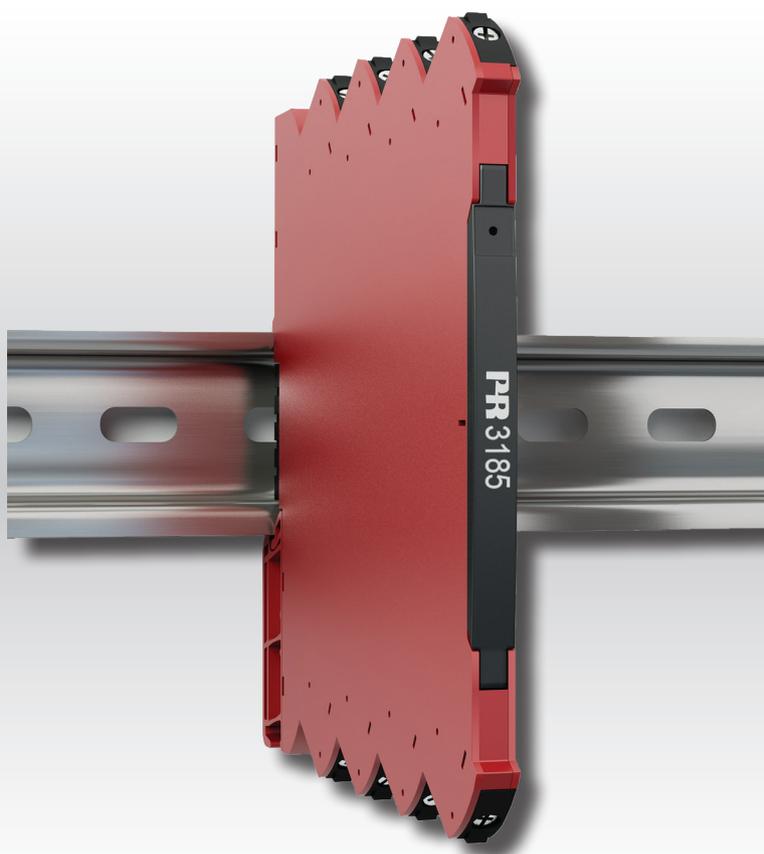


PERFORMANCE
MADE
SMARTER

Manuel de produit

3185

Isolateur auto-alimenté



CCOE



EAC

CE

TEMPÉRATURE | INTERFACES S.I. | INTERFACES DE COMMUNICATION | UNIVERSEL | ISOLATION | AFFICHEURS

N° 3185V101-FR

PR
electronics

6 gammes de produits

pour répondre à tous vos besoins

Performants individuellement, inégalés lorsqu'ils sont associés

Grâce à nos technologies innovantes et brevetées, nous améliorons et simplifions le conditionnement des signaux. Nos produits se déclinent en six gammes composées de nombreux modules analogiques et numériques couvrant plus d'un millier d'applications d'automatisation industrielle. Tous nos produits respectent ou dépassent les normes industrielles les plus exigeantes, garantissant ainsi leur fiabilité dans les environnements les plus difficiles. Pour une plus grande tranquillité, ils sont en outre garantis 5 ans.



Temperature

Notre gamme de capteurs et de transmetteurs de température offre la meilleure intégrité de signal entre le point de mesure et votre système de contrôle. Vous pouvez transformer les mesures de température des process industriels en signaux analogiques, bus ou communication numériques grâce à une solution point à point très fiable qui offre un temps de réponse rapide, un étalonnage automatique, une détection des erreurs du capteur, une faible dérive en température et des performances optimales en matière de CEM, et ce, dans n'importe quel environnement.



I.S. Interface

Nous offrons les signaux les plus sûrs en validant nos produits par rapport aux normes de sécurité les plus exigeantes. Grâce à notre engagement en matière d'innovation, nous avons réalisé de grandes avancées dans le développement d'interfaces S.I. certifiées SIL 2 en évaluation complète, à la fois efficaces et économiques. Notre gamme complète de barrières d'isolation à sécurité intrinsèque analogiques et numériques offre des entrées et sorties multifonctions, ce qui rend les produits PR simples à mettre en œuvre sur votre site. En outre, nos platines de câblage simplifient les grandes installations et offrent une intégration transparente aux SNCC standard.



Communication

Nos interfaces de communication, économiques, simples à utiliser et évolutives, peuvent accéder à vos produits PR. L'interface opérateur locale amovible 4501 permet la surveillance locale des valeurs de process, la configuration du module, la détection des erreurs et la simulation de signaux. La nouvelle interface 4511, offre non seulement l'ensemble de ces fonctions, mais permet aussi une communication numérique à distance via le protocole Modbus/RTU, la sortie analogique étant toujours disponible.

Avec l'interface 4511, vous pouvez étendre la connectivité grâce à la passerelle PR, qui se connecte à l'Ethernet industriel, un routeur Wi-Fi ou directement aux modules à l'aide de notre application Portable Plant Supervisor (PPS). Cette application est disponible sur iOS, Android et Windows.



Multifunction

Notre gamme unique de modules individuels, qui couvre de nombreuses applications, est facilement déployable en standard sur votre site. Le fait de disposer d'une seule variante s'appliquant à une large gamme d'applications peut réduire la durée d'installation et de formation et simplifier de manière significative la gestion des pièces de rechange dans vos installations. Nos dispositifs sont conçus pour garantir une précision du signal à long terme, une faible consommation d'énergie, une immunité aux perturbations électromagnétiques et une simplicité de programmation.



Isolation

Nos isolateurs compacts, rapides et de haute qualité, en boîtier de 6 mm sont basés sur une technologie à microprocesseur. Ils offrent des performances et une immunité électromagnétique exceptionnelles et sont prévus pour des applications dédiées, et ce, avec un excellent rapport qualité/prix. Ils peuvent être empilés à la verticale et à l'horizontale, sans qu'un espace ne soit nécessaire entre eux.



Display

Notre gamme d'afficheurs se caractérise par sa polyvalence et sa stabilité. Ces appareils répondent à la quasi-totalité des demandes d'affichage de signaux de process et offrent une entrée et une alimentation universelles. Ils fournissent des mesures en temps réel de vos valeurs de process, quel que soit votre secteur d'activité, et sont conçus pour présenter des informations fiables de façon conviviale, dans les environnements les plus contraignants.

3185 : Isolateur auto-alimenté

Sommaire

Avertissement	4
Signification des symboles	4
Consignes de sécurité	4
Montage et démontage du système 3000	7
Montage sur rail DIN	8
Marquage	8
Étiquette	9
Application	10
Caractéristiques techniques	10
Montage / installation	10
Références de commande	11
Accessoires	11
Spécifications techniques	11
Connexions	13
Historique du document	14

Avertissement



INFORMATIONS GÉNÉRALES

Pour éviter les risques d'électrocution et d'incendie, conformez-vous aux consignes de sécurité et suivez les instructions mentionnées dans ce guide. Vous devez vous limiter aux spécifications indiquées et respecter les instructions d'utilisation de ce module, telles qu'elles sont décrites dans ce guide. Il est nécessaire de lire ce guide attentivement avant de mettre ce module en marche. L'installation de ce module est réservée à un personnel qualifié (techniciens). Si la méthode d'utilisation de l'équipement diffère de celle décrite par le fabricant, la protection assurée par l'équipement risque d'être altérée. Tant que le module n'est pas fixé, ne le mettez pas sous tensions dangereuses.



TENSION DANGEREUSE

Pour éviter des explosions et des blessures graves : Les modules ayant des défaillances mécaniques doivent être renvoyés à PR electronics pour réparation ou remplacement.

Seule PR electronics SARL est autorisée à réparer le module.

En cas d'utilisation où une tension dangereuse est connectée aux entrées/sorties du module, veillez à avoir une distance ou une isolation suffisante entre les fils, les borniers et le boîtier par rapport à l'environnement (y compris les appareils voisins) pour maintenir la protection contre l'électrocution.



DANGER

Danger potentiel de charge électrostatique. Pour s'affranchir du risque d'explosion lié à la charge électrostatique du boîtier, ne manipulez pas l'appareil sauf si la zone est sûre, ou si des mesures de sécurité appropriées sont prises pour éviter les décharges électrostatiques.

Signification des symboles



Triangle avec point d'exclamation : Lire ce manuel avant l'installation et la mise en service de ce module afin d'éviter des incidents pouvant causer des dommages corporels ou des dégâts mécaniques.



Le signe CE indique que le module est conforme aux exigences des directives.



L'utilisation des modules de type **Ex** avec des installations situées dans des zones à risques d'explosions a été autorisée suivant la directive ATEX.

Consignes de sécurité

Réception et déballage

Déballer le module sans l'endommager. À la réception du module, vérifiez que le type de module reçu correspond à celui que vous avez commandé. Il est recommandé de conserver l'emballage du module tant que ce dernier n'est pas définitivement monté.

Environnement

N'exposez pas votre module aux rayons directs du soleil et choisissez un endroit à humidité modérée et à l'abri de la poussière, des températures élevées, des chocs et des vibrations mécaniques et de la pluie. Le cas échéant, des systèmes de ventilation permettent d'éviter qu'une pièce soit chauffée au-delà des limites prescrites pour les températures ambiantes.

Tous les modules peuvent être installés dans la catégorie de mesure / surtension II et le degré de pollution 2.

Ce module est conçu pour fonctionner en toute sécurité à une altitude inférieure à 2000 m.

Montage

Il est conseillé de réserver le raccordement du module aux techniciens qualifiés qui connaissent les termes techniques, les avertissements et les instructions de ce guide et qui sont capables d'appliquer ces dernières.

Si vous avez un doute quelconque quant à la manipulation du module, veuillez contacter votre distributeur local. Vous pouvez également vous adresser à

PR electronics A/S
www.prelectronics.com

Le montage et le raccordement du module doivent être conformes à la législation nationale en vigueur pour le montage de matériaux électriques, par exemple, diamètres des fils, fusibles de protection et implantation des modules. Les connexions des alimentations et des entrées / sorties sont décrites dans ce guide et sur l'étiquette de la face latérale du module.

Les appareils sont équipés de borniers à vis et doivent être raccordés à une alimentation qui a une double isolation renforcée. L'interrupteur doit être à proximité du module et facile d'accès. Ce bouton doit être étiqueté avec la mention : peut couper la tension du module.

Il convient de monter l'appareil SYSTEM 3000 sur un rail DIN en se conformant à la norme EN 60715.

Installation UL

N'utilisez que de conducteurs de cuivre 60/75°C.

Taille des fils AWG 26-12

N° du fichier UL. E314307

L'appareil est considéré comme un équipement avec des parties sous tension accessibles. Pour prévenir les blessures résultantes d'un accès aux parties sous tension, l'équipement doit être installé dans une enceinte.

L'alimentation doit se conformer aux exigences de NEC catégorie 2, comme spécifié dans le « National Electrical Code® (ANSI / NFPA 70) ».

Installation cFMus en Division 2 ou Zone 2

FM17CA0003X / FM17US0004X catégorie I, div. 2, groupe A, B, C, D T4 ou I, zone 2, AEx nA IIC T4 ou Ex nA IIC T4

Dans les installations de Class I, Division 2 ou Zone 2, le module doit être installé dans une enceinte nécessitant un outil pour l'ouverture et capable d'accepter une ou plusieurs méthodes de câblage de Class I, Division 2 spécifiées dans le « National Electrical Code (ANSI/NFPA 70) » ou au Canada dans le « Canadian Electrical Code (C22.1) ».

Les isolateurs et convertisseurs de la Série 3000 doivent être connectés uniquement à des alimentations à sortie limitée NEC Class 2, comme mentionné dans le National Electric Code® (ANSI/NFPA 70). Si les appareils sont raccordés à des alimentations redondantes (2 alimentations séparées), toutes les deux doivent satisfaire à cette exigence.

Pour les installations dans des endroits extérieurs ou potentiellement humides, l'enceinte doit être conforme aux exigences IP54 au minimum.

Avertissement: La substitution de composants peut détériorer la validité pour la zone 2 / division 2.

Avertissement: Pour éviter l'inflammation d'atmosphères explosibles, déconnectez l'alimentation avant les opérations d'entretien. Ne montez pas ou n'enlevez pas les connecteurs quand le module est sous tension et en présence d'un mélange de gaz.

Avertissement: Ne montez pas ou n'enlevez pas les modules du rail d'alimentation en présence d'un mélange de gaz.

Installation IECEx, ATEX en Zone 2

IECEx KEM 10.0068 X Ex nA IIC T4 Gc

KEMA 10ATEX0147 X II 3G Ex nA IIC T4 Gc

Pour une installation en toute sécurité, il convient de respecter les points suivants. L'appareil doit être installé uniquement par un personnel qualifié qui connaît les lois, les directives et les normes nationales et internationales s'appliquant dans ce domaine.

Les 2 premiers chiffres du numéro de série correspondent à l'année de fabrication.

Les dispositifs devront être installés dans une enveloppe appropriée offrant un degré de protection d'au moins IP54 selon EN 60529, prenant en compte les conditions environnementales dans lesquelles l'équipement sera utilisé.

Quand la température dans les conditions nominales excède 70°C au niveau du câble ou du presse-étoupe, ou 80°C au point de raccordement des conducteurs, la spécification de température du câble choisi sera en conformité avec la température réelle mesurée.

Des dispositions seront prises pour empêcher la tension nominale d'excéder de plus de 40% par le fait de perturbations transitoires.

Pour l'installation avec le rail d'alimentation dans la zone 2, on doit utiliser seulement le rail d'alimentation type 9400 ainsi que le contrôleur de puissance type 9410.

Pour éviter l'inflammation d'atmosphères explosibles, déconnectez l'alimentation avant les opérations d'entretien. Ne montez pas ou n'enlevez pas les connecteurs quand le module est sous tension et en présence d'un mélange de gaz.

Ne montez pas ou n'enlevez pas les modules du rail d'alimentation en présence d'un mélange de gaz.

Maintenance et entretien

Une fois le module hors tension, prenez un chiffon imbibé d'eau distillée pour le nettoyer.

Limitation de responsabilité

Dans la mesure où les instructions de ce guide ne sont pas strictement respectées par le client, ce dernier n'est pas en droit de faire une réclamation auprès de PR electronics SARL, même si cette dernière figure dans l'accord de vente conclu.

Montage et démontage du système 3000

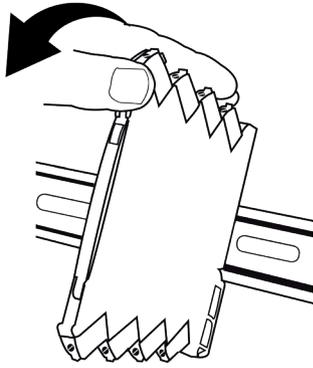


Figure 1:
Montage sur rail d'alimentation / rail DIN.
Clipsez le module sur le rail.

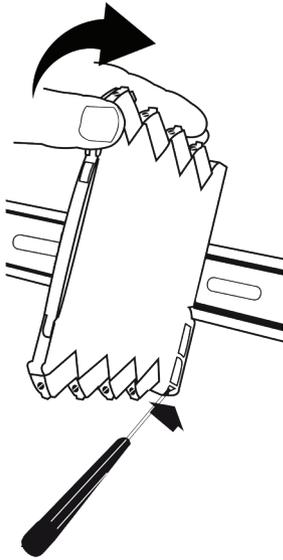


Figure 2:
Démontage du rail d'alimentation / rail DIN.
Tout d'abord, veillez à démonter les connecteurs où règnent des tensions dangereuses.
Débloquez le verrou inférieur pour dégager le module du rail.

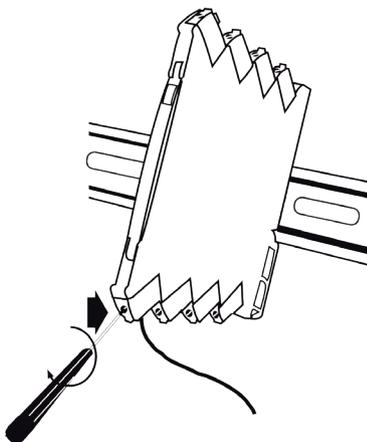
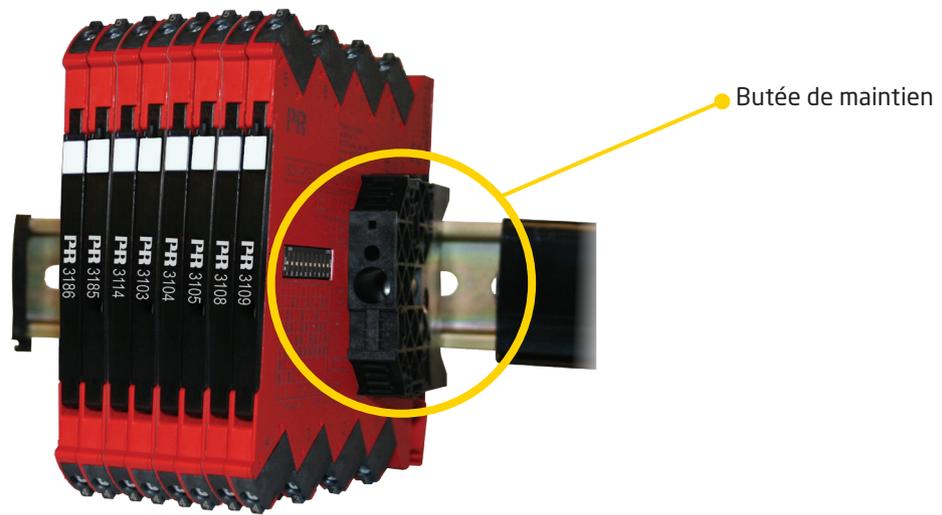


Image 3 :
Taille des fils AWG 26-12 / 0,13 x 2,5 mm² fils multibrins.
Pression max. avant déformation de la vis 0,5 Nm.

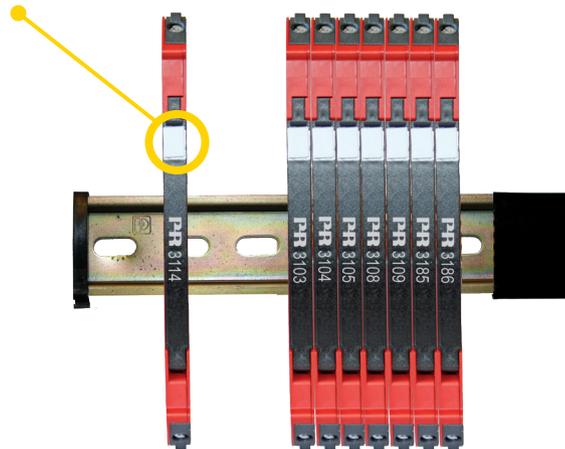
Montage sur rail DIN



Dans les applications marines le 3185 doit être mis en place avec des butées. (référence PR 9404).

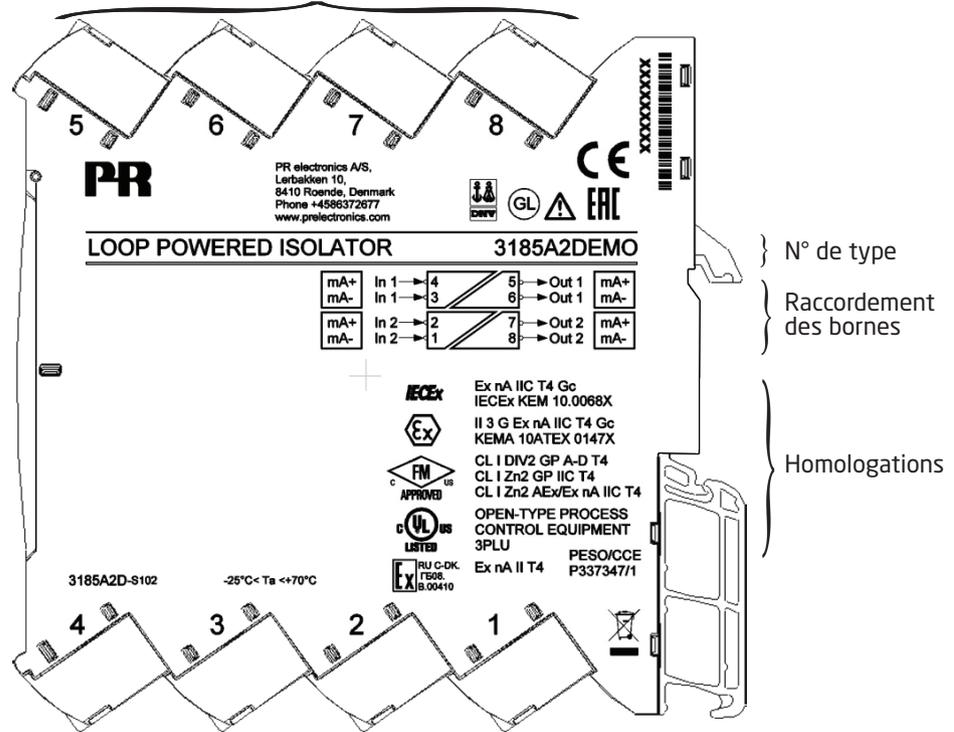
Marquage

La face avant de la série 3100 dispose d'un espace réservé à la mise en place d'une étiquette à clipser. L'espace réservé mesure 5 x 7,5 mm. Les étiquettes du système Multicard de Weidmüller, type MF 5/7,5, sont appropriées.



Étiquette

Numéros des borniers



3185

Isolateur auto-alimenté

- Isolateur alimenté par boucle d'entrée à 1 ou 2 voies
- Plage de fonctionnement des signaux 1:1 0...23 mA
- Faible chute de tension en entrée et temps de réponse rapide
- Précision excellente et grande stabilité de charge
- Boîtier fin de 6mm d'épaisseur

Application

- Isolateur de signaux de courant 1:1 alimenté par une boucle d'entrée dans la gamme 0(4)...20 mA.
- Le 3185 est une unité de rail DIN facile à monter.
- Un choix très compétitif en termes de prix et de technologie pour l'isolation galvanique de signaux de courant.
- Assure la suppression des surtensions et protège les systèmes de contrôle contre les transitoires et le bruit.
- Le 3185 supprime les boucles de masse et mesure des signaux flottants.
- Les modules peuvent être installés en zone sûre ou en zone 2 et Cl. 1 Div 2.

Caractéristiques techniques

- Le 3185 est alimenté par une boucle de signaux de courant d'entrée analogique.
- Faible chute de tension en entrée $1,35V + V_{\text{sortie}}$.
- Excellente précision, meilleure que 0,1 % de la gamme 0...20,5 mA.
- Plage de fonctionnement de 0 ... 23 mA, ce qui signifie que le 3185 est conforme à la NAMUR NE43.
- Entrées et sorties flottantes et séparées galvaniquement.
- La tension de sortie est limitée à 17,5 Vcc.
- Haute isolation galvanique de 2,5 kVca.
- Temps de réponse rapide < 5 ms.
- Excellent rapport signal/bruit > 60 dB.

Montage / installation

- Montage rail DIN avec possibilité de 330 voies par mètre.
- Gamme de température de fonctionnement étendue de -25...+70°C.

Références de commande

Type	Voies
3185A	Une : 1
	Deux : 2

Accessoires

9404 = Butée pour rail

Spécifications techniques

Conditions environnementales:

Température de fonctionnement	-25°C à +70°C
Température de stockage.	-40°C à +85°C
Température d'étalonnage	20 à 28°C
Humidité relative.	< 95% HR (sans condens.)
Degré de protection	IP20
Installation en degré de pollution 2 & catégorie de mesure / surtension II.	

Spécifications mécaniques:

Dimensions (HxLxP)	113 x 6,1 x 115 mm
Poids, env.	70 g
Type rail DIN	DIN EN 60715 - 35 mm
Taille des fils	0,13...2,5 mm ² / AWG 26...12 fil multibrins
Pression max. avant déformation de la vis.	0,5 Nm
Vibration.	IEC 60068-2-6
2...25 Hz.	±1,6 mm
25...100 Hz	±4 g

Spécifications communes:

Puissance maximale requise	30 mW par voie
Tension d'isolation, test.	2,5 kVCA
Tension d'isolation, service.	300 Vca (renforcée) / 250 Vca (Zone 2, Div. 2)
Dynamique du signal, entrée / sortie	Traitement analogique
Rapport signal / bruit	> 60 dB
Temps de réponse (0...90%, 100...10%)	< 5 ms
Fréquence de coupure (3 dB).	100 Hz

Spécifications d'entrée et de sortie:

Gamme de mesure, entrée à sortie	0...20,5 mA
Conversion du signal	1: 1
Gamme de signal.	0...23 mA
Courant de démarrage, type	10 µA
Surcharge de l'entrée courant, max.	50 mA
Chute de tension de l'entrée à la sortie, type	1,35 V + (0,015 x Vsortie) (Vsortie = Isortie x Rcharge de sortie)
Chute de tension en entrée	(chute de tension de l'unité) + Vsortie
Charge de sortie, max.	600 Ω
Stabilité de charge de sortie	≤ 0,01 % de l'EC / 100 Ω
Limite de tension	17,5 V

Valeurs de précision		
Type d'entrée	Précision absolue	Coefficient de température
mA	$\leq \pm 10 \mu\text{A} + 0,05 \% \text{ de la valeur max. de l'EC}$	$\leq \pm 2 \mu\text{A} / ^\circ\text{C}$
Immunité CEM < $\pm 0,5 \% \text{ de l'EC}$		
Immunité CEM améliorée: NAMUR NE 21, critère A, burst. < $\pm 1 \% \text{ de l'EC}$		

* de l'EC = 0...20 mA

Compatibilité avec les normes :

CEM. 2014/30/UE
 DBT. 2014/35/UE
 RoHS. 2011/65/UE

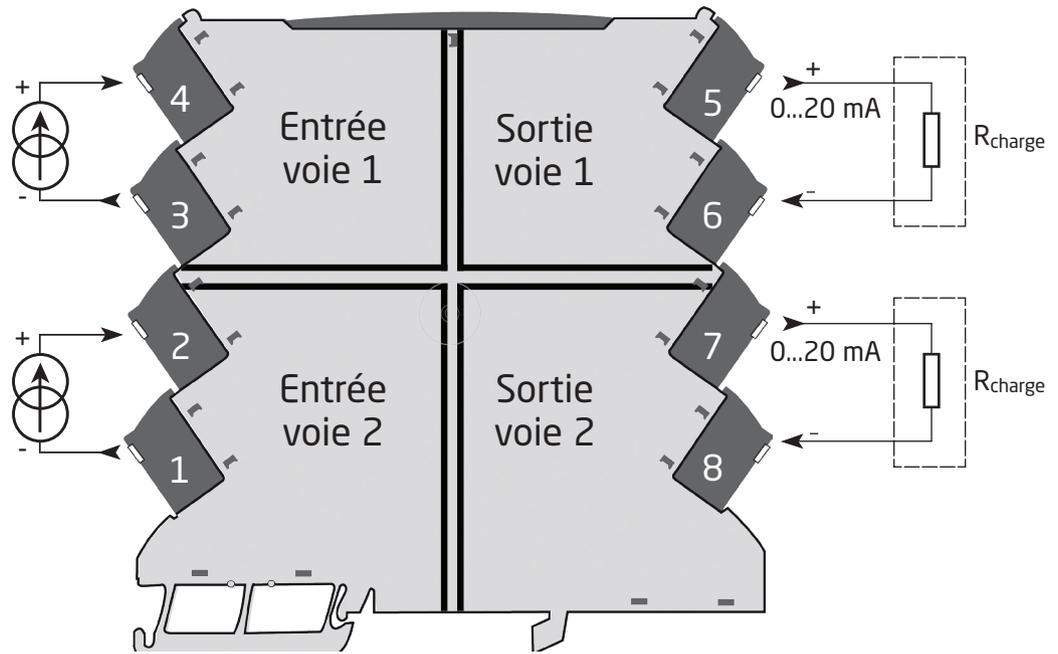
Homologations :

DNV-GL, Ships & Offshore Standard for Certification No. 2.4
 UL, Standard for Safety UL 61010-1
 Safe Isolation. EN 61140
 EAC TR-CU 020/2011

Homologations S.I. / Ex:

ATEX 2014/34/UE. KEMA 10ATEX0147 X
 IECEx. KEM 10.0068 X
 c FM us. FM17US0004X / FM17CA0003X
 CCOE P337347/1
 EAC Ex TR-CU 012/2011 RU C-DK.GB08.V.00410

Connexions



Historique du document

La liste ci-dessous vous indique les notes de révisions de ce document.

ID de rév.	Date	Notes
100	1244	Mise sur le marché initiale du produit
101	1803	Ajout des caractéristiques de puissance consommée maximale Homologation CCOE ajoutée

Nous sommes à vos côtés, *aux quatre coins de la planète*

Bénéficiez d'une assistance où que vous soyez

Tous nos produits sont couverts par un service d'expertise et une garantie de 5 ans. Pour chaque produit que vous achetez, vous bénéficiez d'une assistance et de conseils techniques personnalisés, de services au quotidien, de réparations sans frais pendant la période de garantie et d'une documentation facilement accessible.

Notre siège social est implanté au Danemark et nous disposons de filiales et de partenaires agréés dans le monde entier. Nous sommes une entreprise locale avec

une portée mondiale. Cela signifie que nous sommes toujours à vos côtés et que nous connaissons parfaitement vos marchés locaux.

Nous nous engageons à vous donner entière satisfaction et à offrir **DES PERFORMANCES À VOTRE SERVICE** aux quatre coins de la planète.

Pour de plus amples informations sur notre programme de garantie ou pour rencontrer un représentant commercial dans votre région, consultez le site prelectronics.com.

Bénéficiez dès aujourd'hui *DE PERFORMANCES À VOTRE SERVICE*

Leader sur le marché des technologies, PR electronics s'est donné pour mission de rendre les process industriels plus sûrs, plus fiables et plus efficaces. Notre objectif est resté le même depuis notre création en 1974 : améliorer sans cesse nos compétences centrales et proposer des technologies haute précision toujours plus innovantes et garantissant une faible consommation d'énergie. Cet engagement se traduit par de nouvelles normes pour les produits capables de communiquer avec les points de mesure des process de nos clients, de les surveiller et d'y connecter leurs systèmes de contrôle propres.

Nos technologies brevetées et innovantes témoignent du travail investi dans nos centres de R&D et de notre parfaite compréhension des attentes et des process de nos clients. Les principes qui guident notre action sont la simplicité, l'engagement, le courage et l'excellence, avec l'ambition d'offrir à certaines des plus grandes entreprises au monde **DES PERFORMANCES À LEUR SERVICE.**